

6291

नगर निगम, फरीदाबाद

जन्म-प्रमाण-पत्र

प्ररूप संख्या 5

(देखिए नियम 8)

हरियाणा सरकार, (स्वास्थ्य विभाग)

सं० B

जन्म और मृत्यु रजिस्ट्रीकरण अधिनियम, 1969 की धारा 12/17 के अधीन जारी किया गया जन्म प्रमाण पत्र । प्रमाणित किया जाता है कि निम्नलिखित सूचना जन्म के मूल रिकार्ड से ली गई है, जो (स्थानीय क्षेत्र), नगर निगम, फरीदाबाद तहसील फरीदाबाद / बल्लबगढ़ जिला फरीदाबाद राज्य हरियाणा के रजिस्टर में है ।

नाम मानुषा सिन्धवाणीलिंग लड़कीजन्म तिथि 20-2-2012रजिस्ट्रेशन संख्या 722जन्म का स्थान सिद्धो अस्पताल फरीदाबादरजिस्ट्रेशन तिथि 1-3-2012पिता का नाम अशोक सिन्धवाणीमाता/पिता का स्थायी पता 243-A सं० 11Dमाता का नाम सुसमि सिन्धवाणीफरीदाबादजन्म तिथि (शब्दों में) बीस फरवरी दो हजार बारह

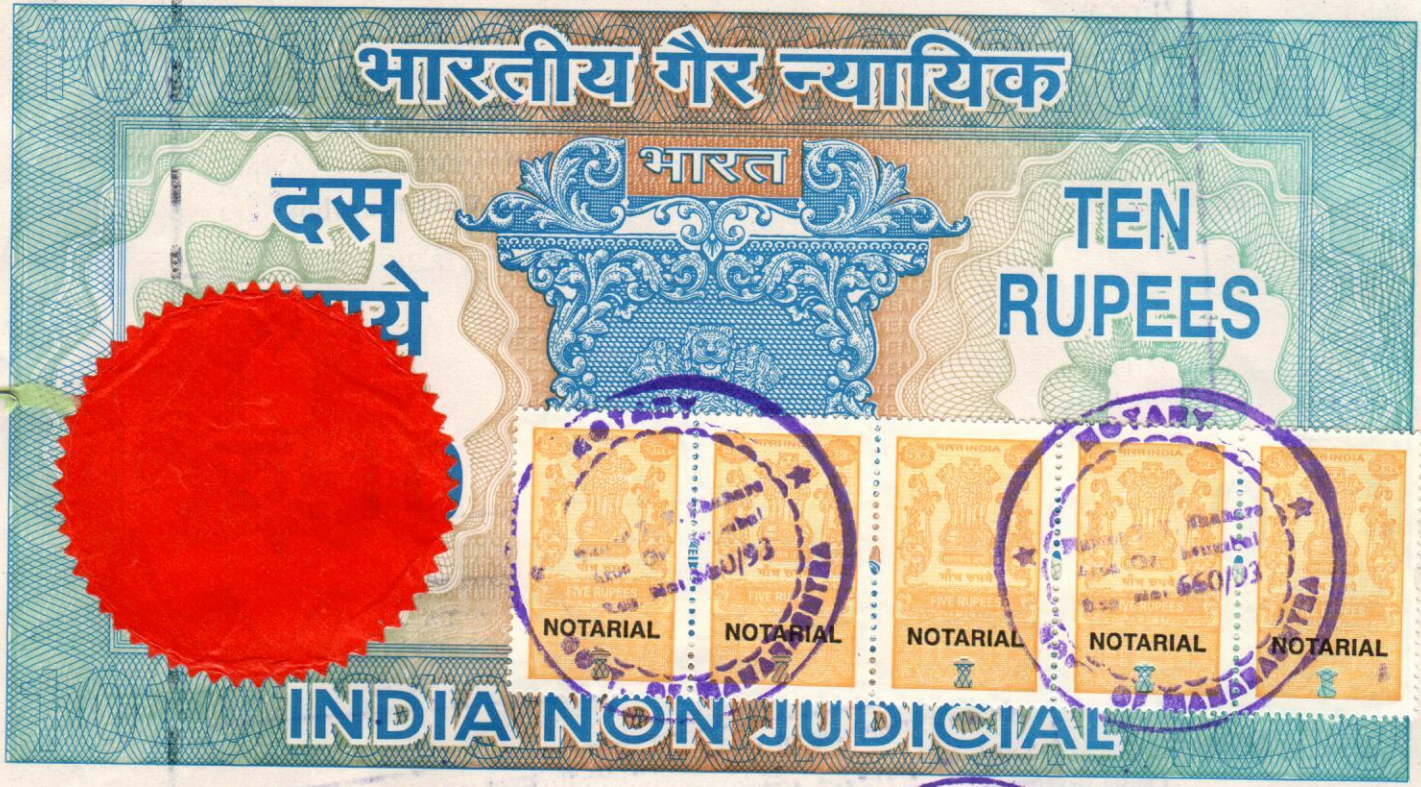
नोट : उपरोक्त उद्धरण भारतीय साक्ष्य अधिनियम, 1872

सैक्शन 76 के अनुसार सही प्रमाणित किया जाता है।

तिथि 10-2-14

Sub Registrar (B&D)
Municipal Corporation
Old Faridabad

जारी करने वाले अधिकारी के हस्ताक्षर
मोहर



महाराष्ट्र MAHARASHTRA



12AA 395998



उप कोषागार अधिकारी
महाराष्ट्र

True Translation from Hindi to English
Nagar Nigam, Faridabad

12 9 OCT 2014

6291 Form No.9 (See Rule 9) F/11314026436
Government of Haryana
(Health Department)

(Certificate of birth issued under Section 12/17 of the Registration of Births & Deaths Act 1969)

This is to certify that the following information has been taken from the original record of birth which is the register for Faridabad Nagar Nigam, Faridabad (local area), Tehsil Ballabgadh, Dist. Faridabad, State HARYANA.

Name : **TANUSHA SINDWANI,** Sex : **Female**
Date of birth: **20.02.2012,** Registration No.: **722**
Place of birth : **Metro Hospital, Faridabad**
Date of Registration : **01.03.2012**

... P.T.O.

फक्त प्रतिज्ञापत्रासाठी (अनुच्छेद-४) only For Affidavit (Section 4)

जिल्हा न्यायालय (For Subjiling)

Dhanraj Patil
Advocate
Esplanade Court Mumbai

2537

-1 NOV 2014

الإمارات العربية المتحدة
UNITED ARAB EMIRATES
 Ministry Of Foreign Affairs وزارة الخارجية
 Date: 22/07/2015 08:41 التاريخ
 No: 15011036435 رقم
 الرسوم: روية هندية 3750 -Rs Fee
 نصادق على صحة ختم و توقيع
 قسم الإدارة العامة
 دون تحمل اي مسؤولية تجاه المحتويات

3027634



श्री. रघुनाथ शास्त्री यांचा मुद्रांक तसेच मुद्रांक किर्तिले शिवाय/सवा

श्री. रघुनाथ शास्त्री यांचा मुद्रांक तसेच मुद्रांक किर्तिले शिवाय/सवा

श्री. रघुनाथ शास्त्री यांचा मुद्रांक तसेच मुद्रांक किर्तिले शिवाय/सवा

Signature of Shri..... is hereby certified

محمد يوسف العوضي
 القنصل العام
 Mohammed Yousuf
 Consol General

-2-

Name of Father : **Arvind Sindwani**

Name of Mother : **Suruchi Sindwani**

Permanent address of parents : **243-A, S-11D, Faridabad**

Date of birth (in words) : **Twentieth February Two Thousand Twelve**

Carb Sawant
 Section Office
 Home Department
 Government of Maharashtra
 Mantralaya, Mumbai

Note:- The above information is certified according to the Indian Evidence Act, 1872 under Section 76.

الإمارات العربية المتحدة
UNITED ARAB EMIRATES
 Ministry Of Foreign Affairs وزارة الخارجية
 Sharjah - SHJ Office مكتب الشارقة - الشارقة

2015/07/23
 رقم الطلب 201500972698
 رقم الإيصال 0000150039669207
 نصادق على صحة ختم و توقيع
 قنصلية الامارات في مومباي
 دون تحمل الوزارة اي مسؤولية تجاه المحتويات

150.00 AED

2294840

issue: **10.02.14**

Sd/-
 Signature of the issuing authority
 Sub-Registrar (B & D)
 Municipal Corporation
 OLD FARIDABAD
 SEAL

Attested by me: *Suresh*
Suresh Xerox & Computers
 47/51, Botawala Bldg., Opp. Round Bldg.,
 Ground Floor, Picket Road, Mumbai - 400002.

ATTESTED BY MR
T. T. Shahare
T. T. SHAHARE
 NOTARY, GREATER MUMBAI

16 JUL 2015

G-Book

Index Legal Translation الفهرس للترجمة القانونية

مطبوعة علي ورقة رسمية فئة ١٠ روبيات
استمارة غير قضائية

١١٣٩٥٩٩٨

ماهار اشترا
١٢

ترجمة طبق الأصل من اردو الي انجليزية
ناجار نيجام فريد آباد

اف

١١٣١٤٠٢٦٤٣٦/

استمارة رقم - ٩ (انظر الفصل - ٩)

حكومة هاريانا

إدارة الصحة

شهادة ميلاد صدرت بموجب الفصل ١٢/١٧ من قوانين تسجيل المواليد والوفيات ١٩٦٩

بهذا نشهد بأنه قد تم أخذ المعلومات التالية من سجل المواليد الأصلي وهو سجل (منطقة المحلية)
ناجار نيجام فريد آباد ، تحصيل بالابجاد ، مقاطعة فريد آباد ، ولاية هاريانا .

تانوشا سيندواني

الاسم

انثي

الجنس

٢٠١٢/٠٢/٢٠ (عشرون من فبراير الفين واثنا عشر)

تاريخ الميلاد

مستشفى ميترو فريد آباد

مكان الميلاد

ارفيند سيندواني

اسم الأب

سوروشي سيندواني

اسم الأم

٧٢٢

رقم التسجيل

٢٠١٢/٠٣/٠١

تاريخ التسجيل

٢٤٣ أيه ، أس - ١١ دي ، فريد آباد

العنوان الدائم للوالدين

سلطة الإصدار (توقيع وختم)

تاريخ الإصدار : ٢٠١٤/٠٢/١٠

تصديقات :

- الكاتب العدل ، مومباي ، الهند
- ادارة الشؤون الداخلية ، مومباي ، الهند
- قنصلية الإمارات العربية المتحدة ، مومباي ، الهند
- وزارة الخارجية - دولة الإمارات العربية المتحدة



اشهد انا الموقع على هذا المستند، بصفتي مترجما قانونيا مرخصا ومحلفا من قبل وزارة العدل ، ان الترجمة المرفقة صحيحة ومطابقة للنص الأصلي
I, the signatory to this document, as legal translator, duly licensed and sworn by the Ministry of Justice, do hereby certify that the enclosed translation is correct and identical to the original text

أبو ظبي ، مدينة زايد ، بناية كيش للسفر، قرب المركز الطبي الجديد، ص.ب: ١٠٨٦٩١ تلفون : ٠٢-٦٢٢٩٢١٤ فاكس : ٠٢-٦٢٢٩٢١٧

Abu Dhabi, Madinat Zayed, Kish Travel Building, Office No. 302, Behind HSBC Bank, Near NMC
P.O.Box: 108691 - Tel: 02-6229214 - Fax : 02-6229217 - Email : indextarjum2006@gmail.com

مصنف، إم. إي ٩، خلف سفير مول، تلفون : ٠٢-٥٥٤٧٢١٠ فاكس : ٠٢-٥٥٤٧٥١٠ تلفون : ٠٢-٥٥٤٧٥١٠ فاكس : ٠٢-٥٥٤٧٥١٠